



## The Corporation of The Nation Municipality Minutes

### Meeting Information

**Meeting Number:** 2024-15

**Type:** Ordinaire

**Date:** August 12, 2024

**Time:** 4:30 p.m.

**Location:** Town Hall, 958 route 500 West, Casselman, Ontario

**Chair:** Francis Brière, Mayor

**Prepared by:** Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant

**Revised by:** Aimée Roy, Clerk

**Video:** The recording of the meeting is available for viewing on [The Nation's YouTube channel](#).

### Scheduled Agenda Items:

- 4:30 p.m.: Closed session
- 5:00 p.m.: Public zoning meeting

### Presence of Council Members

Mayor Francis Brière, yes

Councillor ward 1 Tim Stewart, yes

Councillor ward 2 Alain Mainville, yes

Councillor ward 3 Danik Forgues, yes

Councillor ward 4 Raymond Lalande, yes

Councillor ward 5 Daniel Boisvenue, yes

Councillor ward 6 Marjorie Drolet, yes

## Presence of Municipal Staff

Pierre Leroux, CAO

Aimée Roy, Clerk

Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant

Nicholas Pigeon, Director of Water and Wastewater

Marc-Olivier Gratton, Civil Engineer

Nadia Knebel, Treasurer

Amélie Deschamps, Communications and marketing coordinator

Guylain Laflèche, Director of Planning

Marc Legault, Director of Public Works

Mario Villeneuve, Fire Chief

Justin Lafrance, Deputy Director of Recreation

Chantal Lauzon, Human Resources Manager

## Agenda Items

### 1. Roll Call

### 2. Additions and Modifications

#### Addition:

**Item 13.1** By-law #89-2024 to adopt the engineer's report for the Donat Laflèche municipal drain, third reading

#### Modification:

**Item 8.3.1** Report WS-11-2024 Private connection to municipal watermain, **will be addressed at the beginning of the meeting**

### 3. Adoption of the Agenda

**Resolution:** 277-2024

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Marjorie Drolet

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

**The item #8.3.1, Report WS-11-2024 Private connection to municipal watermain was discussed at this moment.**

### 4. Disclosure of Pecuniary Interest

- Danik Forgues declared a pecuniary interest for item 7.7.4

- Daniel Boisvenue declared a pecuniary interest for item 11.5

**Adjournment for closed session (items 18.1, 18.2 and 18.3)****Resolution:** 279-2024**Moved by:** Alain Mainville**Seconded by:** Raymond Lalande

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **4:39 p.m.** for a closed session under the following section(s) of the Municipal Act, 2001:

**(b)** personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees;

**(c)** a proposed or pending acquisition or disposition of land by the municipality or local board;

**(d)** labour relations or employee negotiations;

**(e)** litigation or potential litigation, including matters before administrative tribunals, affecting the municipality or local board;

Carried

**Re-opening after closed session****Resolution:** 280-2024**Moved by:** Alain Mainville**Seconded by:** Tim Stewart

Be it resolved that the present meeting be re-opened at **4:59 p.m.**

Carried

**Adjournment for public zoning meeting****Resolution:** 281-2024**Moved by:** Marjorie Drolet**Seconded by:** Daniel Boisvenue

Be it resolved that the Council meeting be adjourned at 5:00 p.m. for a public zoning meeting.

Carried

**Re-opening after zoning meeting****Resolution:** 284-2024**Moved by:** Alain Mainville**Seconded by:** Tim Stewart

Be it resolved that the Council meeting be re-convened at 5:07 p.m.

Carried

## 5. Adoption of Council Minutes

### 5.1 Minutes of the following Council meetings:

- Special Council meeting held on June 24, 2024, meeting to consider the Engineer's report for the Donat Laflèche Municipal Drain
- Regular Council meeting held on June 24, 2024

**Resolution:**285-2024

**Moved by:** Daniel Boisvenue

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the minutes of the following meetings be adopted as presented:

- Special Council meeting held on June 24, 2024, meeting to consider the engineer's report on the Donat Laflèche Municipal Drain
- Regular Council Meeting held on June 24, 2024

Carried

## 6. Presentations, Delegations, and Petitions

### 7. Consent Items

All items listed under the Consent Items will be enacted by one motion. A majority vote is required for the adoption of consent items. There will be no separate discussion of these items unless a request is made prior to the time Council votes on the motion that a consent item is to be separated from the motion. The separated item(s) shall be considered immediately thereafter.

**Resolution:**286-2024

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Tim Stewart

Be it resolved that Council approve all items listed on the agenda under item #7. Consent items, as presented, except for items #7.7.4 and 7.5.

Carried

### Amended resolution

#### 7.1 Clerk

**7.1.1** South Nation Conservation, Minutes of Board of Directors meetings held on May 16<sup>th</sup> and June 20<sup>th</sup>, 2024

**7.1.2** Heritage and Culture Steering Committee, Minutes of meeting held on May 21, 2024

#### 7.2 Drains

**7.2.1** Dignard Municipal Drain, Recommendation to appoint an engineer under section 78(1) of the Drainage Act

**7.2.2** Report of the Superintendent of Drainage for the month of June 2024

**7.2.3** Report TP-05-2024 Request for Maintenance on Rémi Gauthier Municipal Drain

**7.2.4** Resolution to appoint a representative to the Court of Revision for the Louis Claude Municipal Drain

### **7.3 Fire Department**

**7.3.1** Report NFD-06-2024 Community Risk Assessment

**7.3.2** Report NFD-08-2024 Update on the purchase of a pumper/rescue truck

### **7.4 Finance**

**7.4.1** Report F-18-2024 Results for the months of January to July 2024

### **7.5 Recreation**

**7.5.1** Report RE-11-2024 Limoges Community Day Bar Profits

**Item removed and addressed separately.**

**Resolution:**287-2024

**Moved by:** Marjorie Drolet

**Seconded by:** Raymond Lalande

Be it resolved that a donation of \$172.77 be made to the Limoges Recreation Committee as presented in report RE-11-2024.

Carried

**7.5.2** Request of support for a liquor licence application for an event to be held at the Rodolphe Latreille Park

### **7.6 Accounts payable voucher**

Motion to approve accounts payable from July 1<sup>st</sup>, 2024 to August 15<sup>th</sup>, 2024, voucher 21, for the total amount of **\$4,055,221.08**.

### **7.7 Other**

**7.7.1** South Nation Conservation Authority, Drinking Water Source Protection Annual Update

**7.7.2** AMO's request for a motion regarding the current health care crisis in Ontario

**7.7.3** Noise exemption request, Denis Champagne

**7.7.4** Request for support for a liquor licence application, *Ferme Albert Forgues*

**Item removed and addressed separately.**

**Danik Forgues declared his pecuniary interest, vacated his seat and left Council chambers at 5:18 p.m.**

**Resolution:** 288-2024

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Daniel Boisvenue

Be it resolved that Council of The Nation Municipality endorses and supports the Ferme Albert Forgues for their application to the Province for a Special Occasion Permit for their event to be held on September 14, 2024 in the Village of St-Albert, this being a municipally significant event.

Be it also resolved that the Nation Municipality does not assume any liability for lawsuits or claims from these activities.

Carried

**Danik Forgues re-entered Council chambers at 5:19 p.m.**

## **8. Reports from Departments and Council Committees**

### **8.1 Clerk**

#### **8.1.1 Report CL-13-2024 Fireworks By-law update**

Motion to receive report CL-13-2024 as presented.

#### **8.1.2 Report CL-11-2024 Special Events on Roadways Policy**

Motion to approve the report as presented and to adopt the policy PW-2024-01, regarding Road Use/Closures for Special Events, as presented.

### **8.2 Fire Department**

#### **8.2.1 Report NFD-07-2024 Automatic Aid Agreement with the City of Clarence-Rockland**

Whereas The Nation council approved a plan to relocate the equipment and personnel from the Fournier Fire Station,

And whereas it is necessary to design a new response area to provide fire services to the residents of the affected areas,

And whereas the Nation municipality and the City of Clarence-Rockland already have signed an automatic aid agreement to cover the area north of the Belanger bridge for a period of 5 years,

Be it resolved that the Mayor and Clerk of The Nation Municipality be authorized to sign an automatic aid agreement with the City of Clarence-Rockland as per attached by-law number 114-2024.

### **8.3 Water and Sewer**

#### **8.3.1 Report WS-11-2024 Private connection on transmission watermain**

**Resolution adopted separately.**

**Resolution:** 278-2024

**Moved by:** Tim Stewart

**Seconded by:** Raymond Lalande

Whereas a Policy regarding private connection on the Transmission Watermain will provide clarity and consistency in the administration of private connections, benefiting both the municipality and the residents;

Be it resolved that Council formally adopt and implement the newly developed Policy concerning private connections to the Transmission Watermain withing The Nation Municipality.

Carried

## 8.4 Finance

### 8.4.1 Report F-16-2024 St-Isidore Loan Renewal for New Water Source Debenture

Motion That Council approves the renewal of PR11 with Desjardins Ontario for a final 5-year term at a rate of 5.29%.

### 8.4.2 Report F-17-2024 Policy overview, procurement of goods and services, sale of land and disposal of non-land assets

Motion to receive report F-17-2024 as presented.

## 8.5 Planning

### 8.5.1 Report ENG-03-2024 Modification to resolution #250-2024 regarding a noise exemption by-law #65-2000 for mandatory night construction work for Via Rail

Motion to approve the amendment to resolution #250-2024 to allow the extension of authorized period for night construction up to August 31<sup>st</sup>, 2024.

## 8.6 Recreation

### 8.6.1 Report RE-12-2024 Update on Public Consultation Meeting regarding the Mural in St-Isidore.

Motion to receive report RE-12-2024 as presented.

## 9. Reports from an Investigator or the Ombudsman

## 10. Notices of Motion

## 11. Resolutions

**11.1** Motion that Council approve all recommendations listed on the agenda under item #8. Reports from departments and Council Committees, as presented, except item 8.3.1.

**Resolution:** 289-2024

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Daniel Boisvenue

Be it resolved that Council approve all items listed on the agenda under item # 8. Reports from departments and Council committees, as presented, except for item 8.3.1.

Carried

### **Amended resolution**

#### **11.2 Sponsorship Invitation, Bruno Gendron Open Golf Tournament**

**Resolution:** 290-2024

**Moved by:** Marjorie Drolet

**Seconded by:** Raymond Lalande

Be it resolved that Council approves giving a sponsorship of \$400.00 to the Bruno Gendron Open Golf Tournament, \$150.00 to be taken from the United Counties of Prescott-Russell donation account and \$250.00 to be taken from the ward 4 donation account.

Carried

#### **11.3 Donation request, Prescott-Russell Victim Services Touch-a-Truck event**

**Item tabled.**

#### **11.4 Donation request, Limoges ball tournament Breast Cancer Fund Raiser**

**Item tabled.**

#### **11.5 Sponsorship Invitation, Limoges Fire Association Golf Tournament**

**Daniel Boisvenue declared a pecuniary interest, vacated his seat and left the Council chambers at 6:33 p.m.**

**Resolution:**291-2024

**Moved by:** Marjorie Drolet

**Seconded by:** Raymond Lalande

Be it resolved that Council approves giving a sponsorship of \$1,000.00 to the Limoges Fire Association Golf Tournament, \$500.00 to be taken from the United Counties of Prescott-Russell donation account, \$250.00 to be taken from the ward 4 donation account and \$250.00 to be taken from the ward 6 donation account.

Carried

**Daniel Boisvenue re-entered Council chambers at 6:35 p.m.**

## **12. By-laws**

### **12.1 By-law #103-2024 Procurement policy**



**12.2** By-law #104-2024 Disposal of assets policy

**Item tabled.**

**12.3** By-law #105-2024 Sale of land policy

**Item tabled.**

**12.4** By-law #106-2024 To appoint an engineer for the Dignard Municipal Drain

**12.5** By-law #107-2024 Amendment to zoning By-law #2-2006, 3853 Concession Rd. 20, Former Township of Plantagenet

**12.6** By-law #108-2024 Amendment to zoning By-law #2-2006, 2080 Concession Rd. 10, Former Township of Plantagenet

**12.7** By-law #109-2024 Fireworks and Flying Lanterns By-law, repeal 115-2021 and 27-2022

**12.8** By-law #111-2024 To appoint Guy Prévost as Lottery Licensing Officer

**12.9** By-law #113-2024 Part lot control, several lots in the County of Russell

**12.10** By-law #114-2024 Automatic aid agreement with Clarence-Rockland Fire Services

**Resolution:**292-2024

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Tim Stewart

Be it resolved that the By-laws below, as described on the August 12, 2024 agenda, be read and adopted in first, second and third reading:

- By-law #103-2024 Procurement policy
- By-law #106-2024 To appoint an engineer for the Dignard Municipal Drain
- By-law #107-2024 Amendment to zoning By-law #2-2006, 3853 Concession Rd. 20, Former Township of Plantagenet
- By-law #108-2024 Amendment to zoning By-law #2-2006, 2080 Concession Rd. 10, Former Township of Plantagenet
- By-law #109-2024 Fireworks and Flying Lanterns By-law, repeal 115-2021 and 27-2022
- By-law #111-2024 To appoint Guy Prévost as Lottery Licensing Officer
- By-law #113-2024 Part lot control
- By-law #114-2024 Automatic aid agreement with Clarence-Rockland Fire Services, **as amended**

Carried

**Amended resolution**

### **13. New Business Reports**

**13.1** By-law #89-2024 to adopt the engineer's report for the Donat Laflèche Municipal Drain, **third reading**

**Resolution:**293-2024

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Tim Stewart

Be it resolved that By-law #89-2024 to adopt the engineer's report for the Donat Laflèche Municipal Drain under section 78(5) of the Drainage Act, be read and adopted in third reading.

Carried

**14. Other Business presented by Council Members**

**15. Public Consultations & Hearings**

**16. Announcements**

- Riceville Fair, August 23 to 25, 2024
- Corn Roast, Gagnon Park, August 17, 2024
- Boboul Family Day, August 18, 2024

**17. Strategic Discussion**

**18. Closed Session**

**Adjournment for closed session**

**Resolution:**294-2024

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Raymond Lalande

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **6:39 p.m.** for a closed session under the following section(s) of the Municipal Act, 2001:

**Section 239(2)** A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

**(c)** a proposed or pending acquisition or disposition of land by the municipality or local board;

**(e)** litigation or potential litigation, including matters before administrative tribunals, affecting the municipality or local board;

Carried

**Re-opening after closed session**

**Resolution:**295-2024

**Moved by:** Raymond Lalande

**Seconded by:** Daniel Boisvenue

Be it resolved that the present meeting be re-opened at **5:23 p.m.**

Carried

**18.1** Minutes of Closed Session held on June 24, 2024

**18.2** Report PLA-10-2024 regarding labour relations involving an identifiable individual

**Section 239(2)** A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(b) personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees;

(d) labour relations or employee negotiations;

**18.3** Verbal report regarding labour relations

**Section 239(2)** A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(d) labour relations or employee negotiations;

**18.4** Verbal report regarding a potential litigation with a corporation

**Section 239(2)** A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(e) litigation or potential litigation, including matters before administrative tribunals, affecting the municipality or local board;

**18.5** Verbal report regarding a potential land disposition

**Section 239(2)** A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(c) a proposed or pending acquisition or disposition of land by the municipality or local board;

## **19. Confirming By-law**

**Resolution:**296-2024

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Marjorie Drolet

Be it resolved that By-law no. 116-2024 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of August 12, 2024, be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

Carried

## **20. Notice of public meeting**

## **21. Adjournment at 7:25 p.m.**

---

Francis Brière, Mayor

---

Aimée Roy, Clerk